

**入學願書 Application form**

入學課程  4月入學 (1年・2年)  7月入學 (1年9個月)  
Course April start One year or Two years July start One year and nine months  
 10月入學 (1年6個月)  1月入學 (1年3個月)  
October start One year and six months January start One year and three months



1. 姓名 (英文名)  
Name in Alphabet Family name Given & Middle name

2. 中文名  
Name in Chinese Character

3. 出生年月日 Date of Birth Year Month Day 4. 性別 男・女 Sex Male Female 5. 婚姻狀況 未婚・既婚 Marital status Single Married

6. 國籍 Nationality 7. 出生地 Place of Birth

8. 職業 Occupation 9. 工作單位/校名 Name of employment or school

10. 本國住址 Home address

11. 電子信箱 E-mail 12. 電話 Tel. 13. 手機號碼 Cell phone.

14. 學歷 Educational background  高中 High school  二專 Advanced vocational school  五專 Junior college  大學 University  研究所 (碩士/博士) Graduate school (Master/Doctor)  
 畢業 Graduated  在學中 in School  休學中 Registered Absence  退學 Withdraw from School

15. 小學 Elementary education 修業年限 年 Years required for graduation 入學: Entered Year Month Day 畢業: Graduated Year Month Day  
校名 Name of school

16. 國中 Secondary education 修業年限 年 Years required for graduation 入學: Entered Year Month Day 畢業: Graduated Year Month Day  
校名 Name of school

17. 高中 Upper secondary education 修業年限 年 Years required for graduation 入學: Entered Year Month Day 畢業: Graduated Year Month Day  
校名 Name of school

18. 大學・大學院 Higher education 修業年限 年 Years required for graduation 入學: Entered Year Month Day 畢業: Graduated Year Month Day  
校名 Name of School 專攻 Major 學位 Degree  
校名 Name of School 專攻 Major 學位 Degree

19. 其他 Other education  
校名 Name of school 入學: Entered Year Month Day 畢業: Graduated Year Month Day

20. 日語學習經歷

Previous study of Japanese language

有・無  
Yes / No

總學習時間數  
Total hours of study

時間  
hours

校名 Name of school	學習期間 Period	Year	Month	Day	~	Year	Month	Day
校名 Name of school	學習期間 Period	Year	Month	Day	~	Year	Month	Day

21. 日語能力證明

Japanese language ability

日本語能力試驗  
Japanese language proficiency test

有・無 N 合格  
Yes / No Passed level

分  
Points

Year Month

日本語留學試驗（聽解・讀解・聽讀解的總分）  
EJU (Except Writing)

有・無  
Yes / No

分  
Points

Year Month

其他日語考試  
Other Tests

22. 本校畢業後的計畫

Plans after studying Japanese at TLS

升學 ----- 研究所  大學  短期大學  專門學校

Enter a school of higher education in Japan Graduate school University Junior college Professional Training College

回國  
Return to home country

就業  
Find job in Japan

其他 \_\_\_\_\_  
Others

23. 工作經歷

Employment history

有・無  
Yes No

工作單位 Name of employer	期間 Period	year	month	~	year	month
所在地 Location	Tel.					
工作單位 Name of employer	期間 Period	year	month	~	year	month
所在地 Location	Tel.					

24. 兵役

Military background

有・無  
Yes / No

如果有  已服役  預定服役

If yes, completed expected to complete

期間  
Period

year month ~ year month

25. 護照號碼

Passport Passport number

發行年月日

Date of issue year month day

發行機關  
Issuing authority

有効期限  
Date of expiration

year month day

26. 是否有因犯罪受到處分

Any criminal record in Japan or overseas

有・無 如果有請寫具體內容  
Yes / No If yes, Details

27. 來訪日本經歷

Previous stay(s) in Japan

有 (次數 次) ・ 無  
Yes ( times) / No

有3次以上來日經歷者，請另外寫在另外一張紙上。

入國年月日 Date of entry	出國年月日 Date of departure	目的 Purpose	在留資格 Visa Status
			<input type="checkbox"/> 短期滞在 Temporary Visitor <input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/> 短期滞在 Temporary Visitor <input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/> 短期滞在 Temporary Visitor <input type="checkbox"/>

28. 申請簽證預定地 \_\_\_\_\_ 預定入境機場 \_\_\_\_\_  
 Intended place to apply for visa Intended port of entry to Japan

29. 是否有親人住在日本 \_\_\_\_\_ 有 • 無 \_\_\_\_\_  
 Relatives residing in Japan Yes No

姓名 Name	關係 Relation	年齡 Age	國籍 Nationality	在留資格 Visa status
職業 Occupation		工作單位/學校名 Place of employment / Name of school		
住址 Address	電話號碼 Tel	在留卡號碼 Residence card number		
姓名 Name	關係 Relation	年齡 Age	國籍 Nationality	在留資格 Visa status
職業 Occupation		工作單位/學校名 Place of employment / Name of school		
住址 Address	電話號碼 Tel	在留卡號碼 Residence card number		

30. 家族  
Family

姓名 Name	關係 Relation	年齡 Age	職業 Occupation	國籍 Nationality	居住國家 Country of residence

31. 在日停留各費用的支付方法 Method of support to meet the expenses while in Japan

- 本人 Self     
  來日國外的匯款 Remittance from outside Japan     
  在日經費支付人負擔 Supporter in Japan     
  獎學金 Scholarship

每月平均支付金額 \_\_\_\_\_ 日元  
 Amount of support per month (average)

32. 經費支付人 Financial Guarantor

①

姓名 \_\_\_\_\_  
Name

住址 \_\_\_\_\_ 電話號碼 \_\_\_\_\_ 手機號碼 \_\_\_\_\_  
Address Tel. Cell phone.

職業 \_\_\_\_\_ 年收入 \_\_\_\_\_  
Occupation Annual Income

工作單位 \_\_\_\_\_ 電話 \_\_\_\_\_ FAX \_\_\_\_\_  
Place of employment Tel.

②

姓名 \_\_\_\_\_  
Name

住址 \_\_\_\_\_ 電話號碼 \_\_\_\_\_ 手機號碼 \_\_\_\_\_  
Address Tel. Cell phone.

職業 \_\_\_\_\_ 年收入 \_\_\_\_\_  
Occupation Annual Income

工作單位 \_\_\_\_\_ 電話 \_\_\_\_\_ FAX \_\_\_\_\_  
Place of employment Tel.

33. 和申請人的關係 Relationship with the applicant

①

- 父 Father     
  母 Mother     
  夫 Husband     
  妻 Wife     
  祖父 Grandfather     
  祖母 Grandmother  
 養父 Foster father     
  養母 Foster mother     
  兄弟姐妹 Brother / Sister     
  叔叔・阿姨 Uncle / Aunt     
 朋友・熟人 Friend / Acquaintance  
 朋友・熟人的家人 Relative of friend / acquaintance     
 工作上相關・當地公司行號等職員 Business connection / Personnel of enterprise  
 工作上相關・當地公司行號等職員的家人 Relative of business connection / personnel of enterprise     
 其他 (Others) )

②

- 父 Father     
  母 Mother     
  夫 Husband     
  妻 Wife     
  祖父 Grandfather     
  祖母 Grandmother  
 養父 Foster father     
  養母 Foster mother     
  兄弟姐妹 Brother / Sister     
  叔叔・阿姨 Uncle / Aunt     
 朋友・熟人 Friend / Acquaintance  
 朋友・熟人的家人 Relative of friend / acquaintance     
 工作上相關・當地公司行號等職員 Business connection / Personnel of enterprise  
 工作上相關・當地公司行號等職員的家人 Relative of business connection / personnel of enterprise     
 其他 (Others) )

34. 獎學金支付機關 Organization that provide scholarship (in case you receive scholarship)

- 國外政府 Foreign government     
  日本政府 Japanese government     
  地方自治團體 ( Local self-governing body )  
 公益法人 ( Public service corporation )     
 其他 ( Others: )

以上所述皆為真實無誤

I hereby declare the above statement is true and correct.

日期 \_\_\_\_\_  
Date

申請人姓名 \_\_\_\_\_  
Name of Applicant

申請人親簽 \_\_\_\_\_  
Signature

事務局使用欄 OFFICE USE

年	月	日受理	申請番号: 338	在留認定証番号:	学籍番号: